

V SIMPOSI SOBRE TRADUCCIÓ I RECEPCIÓ EN LA
LITERATURA CATALANA

Traducció indirecta en la literatura
catalana contemporània

13 de desembre de 2013

Matí

09:45- Inauguració i benvinguda

10:00- **Hanna Pięta** (Universidade de Lisboa)

On Indirectness in Literary Translation: an Overview of Terminological, Conceptual and Methodological Issues

10:45- Pausa-cafè

11:15- **Manuel Ollé** (Universitat Pompeu Fabra)

Versions del xinès: la reescriptura indirecta de la poesia clàssica xinesa entre Apelles Mestres i Narcís Comadira

12:00- **Joan-Josep Mussarra** (Universitat de Barcelona)

A propòsit de la Ilíada de Conrad Roure

12:45- **Jordi Mas i Alba Serra** (Universitat Autònoma de Barcelona)

La traducció indirecta de textos literaris japonesos al català al llarg dels segles XX i XXI

Tarda

16:00- **Carolina Moreno** (Universitat de Barcelona)

'A èpoques noves, formes noves'. La traducció d'Ibsen a Catalunya

16:45- Pausa-cafè

17:00- **Bożena Zaboklicka** (Universitat de Barcelona)

Traduccions indirectes de Sienkiewicz a Catalunya

17:45- **Ivan Garcia Sala** (Universitat de Barcelona)

Olga Savarin i altres històries de la traducció indirecta del rus al català al s. XX

18:30- Clausura

El simposi tindrà lloc a l'aula **52.213** de l'edifici Roc Boronat (Campus de la Comunicació, c. de Roc Boronat, 138).

Organitza TRILCAT (2009 SGR 194) en el marc del projecte ministerial de recerca FFI 2011-26500.